

A „Harmónia” zeneműkereskedés minden



a „HARMONIA” zenemű- és zongorakereskedés részvénytársulat
Budapest, Váci-utca 9. szám.

Megjelenik minden hó 1, 10 és 20-án.
Szerkesztőség és kiadóhivatal: VÁCI-UTCA 9.
a „HARMONIA” zenemű- és zongorakereskedésben.

receptjeink ingyen és bementre küldetk meg.

A mai dalestély szövegei.

Joseph und seine Brüder.

(Mehul.)

Recitativ.

Ach mir lächelt umsonst holdvoll des Königs Blick!
Man kömmt meinen Wünschen zuvor,
Und doch fühlt sich mein Herz, denk ich an ihn zurück
Von Sehnsucht gequält, nach dem Glück das ich verlor!

Arie.

Vaterland! Dich musst ich jung verlassen,
Fern von dir, haben mich die verkauft, die mich hassen,
Wenig rührt mich die Pracht, die mein Herz nicht
erfreut.

Jakob sehnt sich gewiss, an sein Herz mich zu drücken
Ihn einmal noch zu seh'n den Vater, welch Entzücken,
Seine Thränen zu trocken, zu stillen sein Leid,
Brüder voll Neid, Scheelsucht und Rache:
[Euch flehte um Mitleid, der hilflose Schwache,
Umsonst, als Selaven verkauft ihr ihn].

Rührtet euch denn nicht des Vaters Thränen?
Ihr seht seinen Schmerz, seinen Kummer, sein Sehnen
und bleibt verstockt!
[Ihr verdient meinen Hass! Dennoch blutbegierge
Hyänen!]

Ich fühl' dass mein Herz euch verzeiht,
Wäre es möglich, dass ihr bereut,
Dann versöhntet mich eure Thränen.]

Siegmund szerelmi dala.

Winterstürme wichen dem Wonnemond in wildem
Lichte leuchtet der Lenz:
Auf linden Lüften, leicht und lieblich, Wunderwebend
er sich wiegt:
Durch Wald und Auen, weht sein Athem, weitgeöffnet
lacht sein Aug:
Aus sel'ger Vöglein Sänge süß ertönt, holde Düfte
haucht er aus:
Seinem warmen Blut entblühen wonnige Blumen, Keim
und Spross entspringt seiner Kraft!
Mit zarter Waffen Zier bezwingt er die Welt; Winter
und Sturm wichen der Starken Wehr;
Wohl musste den tapfern Streichen die strenge Thüre
auch weichen, die trotzig und starr uns trennte von ihm.
Zu seiner Schwester schwang er sich her; die Liebe
lockte den Lenz:
In uns'rem Busen barg sie sich tief; nun lachte sie
selig dem Licht.
Die bräutliche Schwester befreite der Bruder; zertrümmert
liegt, was je sie getrennt:
Jauchzend grüsst sich das junge Paar, vereint sind
Liebe und Lenz.

Du bist wie eine Blume.

(Heine.)

Du bist wie eine Blume so hold und schön und rein;
Ich schau' dich an, und Wehmuth schleicht mir in's
Herz hinein.

Mir ist's als ob ich die Hände auf's Haupt dir legen
sollt.

Betend, dass Gott dich erhalte so rein und schön und
hold.

Ich grolle nicht.

Ich grolle nicht und wenn das Herz auch bricht,
Ewig verlorenes Lieb
Ich grolle nicht, ich grolle nicht,
Wie du auch strahlst, in Diamantenpracht,
Es fällt kein Strahl, in deines Herzens Nacht
Das weis ich längst.

Ich grolle nicht, und wenn das Herz auch bricht,
Ich sah dich ja im Traume und sah die Nacht in
deines Herzens Raume,

Und sah' die Schlang, die dir am Herzen frisst:
Ich sah', mein Lieb' wie sehr du elend bist:
Ich grolle nicht, ich grolle nicht.

Die Post.

Von der Strasse her ein Posthorn klingt,
Was hat es, dass es so hoch aufspringt, mein Herz?

Die Post bringt keinen Brief für dich,
Was drängst du denn so wunderbarlich mein Herz, mein Herz?

Nun ja die Post kommt aus der Stadt,
Wo ich ein liebes Liebchen hatt', mein Herz.

Willst wohl einmal hinüber seh'n
Und fragen, wie es dort mag geh'n, mein Herz, mein
[Herz!]

Ottar.

«Ein weisser Hirsch steht im Arnó Wald,
Komm, Ottar, wir jagen, das Waldhorn schallt!
Es wihert im Stalle dein weisses Ross,
Komm, Ottar, wir reiten, schon jubelt der Tross!»

«Zwei Mädlein, frisch wie der Morgenthau,
Mit blonden Zöpfen und Augen blau,
Die sitzen am Fenster beim Waffenschmied,
Komm, Ottar, wir singen ein Liebeslied.»

«Das Singen hab ich vergessen,
Vergessen die Jagd und mein Pferd;
Nur Eine hab ich nicht vergessen
Und die war der Liebe nicht werth.»

A faluban utcahosszat.

(Petöfi.)

Fordította: Neugebauer László.

Durch das Dorf dahin ich schreite,
Die Zigeuner mir zur Seite,
Hoch die volle Flasche schwing' ich
Wie ein Toller tanz, und spring ich.

Spielt ein traurig Lied ihr Leute!
Dass ich satt mich weine heute...
Doch vor jenem Fenster wieder,
Geigt ein's eurer lust'gen Lieder.

Denn da wohnt ja meine Wonne,
Meine wandelbare Sonne,
Die es trieb' von mir zu wandern
Und jetzt liebt sie einen Andern.

Hier ist's Fenster: streicht die Fiedel
Nun zum aller tollsten Liedel!
Mög's die Falsche nimmer wissen,
Wie sie mir das Herz zerrissen.

Au printemps.

Le printemps chasse les hivers
Et sourit dans les arbres verts,
Sous la feuille nouvelle
Passent des bruits d'aile!

Viens suivons les sentiers ombreux,
Ou s'égerent les amoureux,
Le printemps nous appelle Viens,
Soyons heureux!

Vois! le soleil étincelle
Et sa clarté qui ruiselle
Me semble encor plus belle
Dans tes beaux yeux!

Viens, suivons le sentiers ombreux
On s'égerent les amoureux
Les printemps nous appelle Viens
So vous leureux.

Que ta voix chante et se mêle
A l'harmonie éternelle
Je crois entendre en
Elle chanter les cieus.

SIEMENS ÉS HALSKE

BUDAPEST,

VIII. KER., KEREPESE-UT 9 a. SZ.

Városok és iparvállalatok villamos világítási és erőátviteli
berendezések kivitele nagy távolságokra.

Villamos-vasutak, akna-vasutak, egyenáramu-, váltakozó áramu- és
forgó-áramú gépek, motorok, vezetéki anyagok, kábelek, ívlámpák,
izzólámpák.

A távirászat és tárcsázáshoz szükséges készülékek, mérőeszközök, vasuti bizton-
sági készülékek, távjelzési berendezések, vízmérők.

Berendezések a központi telep kapcsolásához.

Világító testek (csillárak).

„LYRA“ Wiener
Produktiv-Genossenschaft
der Claviermacher
WIEN
Leitgebasse 8.
Mindenféle barna és fekete
Stutz és „Mignon“ zongorák
keresztthurova,
amerikai rendszer szerint készítve.
Budapesti főraktár:
HARMONIA zongoraterem.

I. Steiermarkische
Pianoforte Bau-Anstalt
Graz.
Gyár: Raktár:
Wielandgasse 15. Joanneumring 20.
Nagyszerű hangszerek kitűnő hang-
gal, melyek a legjobb hangszerek-
kel vetekednek.

V. OESER
zongoragyár
Bécsben, VI., Magdalenenstrasse 58.
A legkeresettebb középarú zongorák
amerikai rendszerrel dolgozva,
keresztthurokkal ellátva.
Különösen szépek és ajánlatosak a
MIGNON-ZONGORÁK,
melyek kis alakban
szép és erős hanggal bírnak.

A. PROKSCH
zongoragyár
REICHENBERGBEN.
Elsőrangú gyártmányok gyönyörű
hanggal és angol mechanikával
Disz-zongorák és pianinok
barna és fekete lában
ARANY VÉSETTEL.
Folyton raktáron a HARMONIA-nál.

PRODUKTIV-GENOSSENSCHAFT
DER
HARMONIUMMACHER
WIENS
V., Hartmannngasse 10.

Zongorák
és **Pianinok**
bérelhetők a
„HARMONIA“
zenemű és zongorakereskedésben.

Rowland
Macassar-Oil
For the growth, re-
storation and beautifying
the human hair.

Rowland Kalydor
Pears
Genuine Transp. Soap
For improving beard
antifying the complexion

Udv. illatszertár
Vértessai Sándor
Krisztof-tér 3. szám.
Ajánlja
gazdagon felszerelt illat-raktárát

Eau de Cologne
Russe
Guerlain.

VELOUTINE
Poudre de Riz spéc.
blanche,
Rosée, Rachel.

KELETI J. Mindenemű
orthopaediai műintézet
BUDAPESTEN
IV. ker., Koronaherczeg-utca 17. sz. Dús raktár a betegápoláshoz szükséges cikkekben.
Rostély-u. (Károly-laktanya) 15. sz. Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Az előkelő hölgyvilág öltözékéit
a jó hírnévnek örvendő
FALUDI és TÁRSA
műterméből
Budapest, Szervíz-tér 1.
szerzi be



- Ariston.
- Hecrophon.
- Helyphon.
- Melyphon.
- Poliphon.
- Pianophon.
- Symphonion.
- Phönix.
- Viktoria.
- Orpheus.
- Manophon.
- Mignon.
- Kintorna.

Különlegességek: Iskolai hegedűk, Mech.
szalon zenehangszerek, Harmonikafu-
vólák 1., 2., 3. oktávás. Sétából
fuvala, Miskolc stageolel.
Iskolai harmonium
hangszerszám
gárdákak

PLACHT TESTVÉREK
Cs. és kir.
szab hangszergyártók.
Budapest,
József-tér és Wurm-utca saroképület
Zenehangszerek legnagyobb raktára.

LINK ISTVÁN
MŰTVÖS
BUDAPEST, IV. KER., VÁCZI-UTCZA 9. SZ.
Kilencz bel- és külföldi kiállításokon elsőrendű díjakkal kitüntetve. A pápai érdemérem birtokosa,
mely érdem a cég egy, a pápa a Szentszónok Császka érsek ő emlekezéjére megrendelésre szállított
kelyhért kapta.
Készít mindenféle művészi munkát arany és ezüstben rajz szerint, kívánságra: zománczozva.
Elismert első és leghíresebb beszerzési forrás saját készítményű magyar díszruhadíszek
és magyar eredetű ékszeres számúra.
Ajánlja gazdag raktárát, mely gyönyörű drágaköveket arany- és ezüstműveket tartalmaz.

ZENEMŰKÖLCSÖNTÁR
I frt kölcsönbér havonként
„HARMONIA“ zenemű és zongorakereskedésben
BUDAPEST
IV. ker., Váci-utca 9. szám.

A hangverseny időnyre alkal-
Dús választékban.
HIRSCH TESTVÉREK
DIVATÁRUHÁZA
Váci-utca 3. BUDAPEST Váci-utca 3.
ESTÉLYI-
ÉS ALKALMI
RUHA-
SZÖVETEK.
ROTONDOK.
BÁLI-
ÉS ESTÉLYI
BELEPŐK.
stb.

Legelőgásabb estélyi toilettek, párisi minta után ber-
termünkben, legelső szaktekintélyek közreműködésé-
vel.

Koch Sándor hangverseny-igazgató
1896. évi január 29-én a Vigadóban esti

ERNEST VAN D
cs. és kir. kamaranékes
DALESTÉLYE
SZANTÓ TIVADAR zongoraművész köz-

MŰSOR

- I. Mehul: Aria a „Joseph“ című operából.
- II. Wagner: a) Loge elbeszélése „Rajnakines“-ből.
b) Siegmund. Szerelmi dala a Walkürből.
- III. Bach-Taussig: „Toccata és Fuga“ (D. moll)
- IV. Schumann: a) „Du bist wie eine Blume“
b) Ich grolle nicht.
Schubert: c) Ständchen.
d) Die Post.
- V. Chopin: Ballada (G. moll.)
- VI. Eulenburg: „Othar“
Hubay: Czigánydal (a Petőfi dalok ciklusából)
- VII. Gounod: „Au Printemps“
Massenet: „Serenade du Passant“

A „Bösendorfer“-féle hangverseny-zongora Cimell és fia mű-

Pénteken, Jan. 31-én	Hubermann Bro
Febr. 3-án	Marcella Lindh.
Febr. 7-én	Thomson Csász.
Febr. 10-én	Niessen Matja
Febr. 26-án	Hubay-Popper 3-

Jegyek kaphatók a „HARMONIA“ zenemű- és zongor-
Ugyanott állandóan kaphatók jegyek a nemzeti színházba és

A HORGONYHOZ ZUM ANKER
KUNODY és TÁ
női divatáru raktára
BUDAPEST,
Koronaherczeg-utca 11.

hangverseny idényre alkalmas.
Dús választékban.

HIRSCH TESTVÉREK

DIVATÁRUHÁZA

Váci-utca 3. BUDAPEST Váci-utca 3.

SELYEM-
BLUSOK.
FEJ ÉCHARPES
ÉS FICHUS.
PÁRISI
LEGYEZŐK.
HARISNYÁK.
stb.

ely tolettek, párisi minta után berendezett saját mű-
velő szaktételek közreműködésével, készítettnek.

hangverseny-igazgatóság vállalata.

január 29-én a Vigadóban esti 7^{1/2} órakor

EST VAN DYCK

cs. és kir. kamaranékes

DALESTÉLYE

VADAR zongoraművész közreműködésével.

MŰSOR

a „Joseph» című operából.

Logo elbeszélése a „Rajnakines»-ből.

Siegmond, Szerelmi dala a Walkürből.

sig: Toccata és Fuga (D. moll)

előadja: Szántó Tivadar

a) Du bist wie eine Blume

b) Ich grolle nicht.

c) Ständchen.

d) Die Post.

e) A G. moll.

előadja: Szántó Tivadar.

Othar»

ánydal (a Petőfi dalok ciklusából) „A faluban utcahosszat»

Printemps»

Serenade du Passant»

file hangverseny-zongora Chmell és fia ulr. raktárából való.

31-én **Hubermann Bronislaw.**

3-án **Marcella Lindh.** dalestélye.

7-én **Thomson Cäsar.**

10-én **Niessen Matja** dalestélye.

26-án **Habay-Popper** 3-ik estélye.

ok a „HARMONIA» zenemű- és zongorakereskedésben.

aphatók jegyek a nemzeti színházba és a m. kir. operaházba.

A HORGONYHOZ ZUM ANKER



NODY és TÁRSA

női divatáru raktára

BUDAPEST,

naherczeg-utca 11. szám.

K. K. HOF- & KAMMER- KLAVIERMACHER



L. BÖSENDORFER

WIEN.

Egyedüli képviselője Budapesten

CHMEL J. és FIA

CS. ÉS KIR. UDVARI ZONGORATEREM

BUDAPEST, (HAAS-PALOTA.)

KÁRPITOS
és
DISZITÓ

TAPÉZIERER
és
DECORATEUR

BENYOVITS M.

BUTOR TERMEI

BUDAPEST, IV., SZERVITATER 8. SZ., I. EM.

Ajánlja saját készítményü ülő- és labutorait.

ALAPITTATOTT 1862.

TOTTIS ÉS KREN

„Az északi csillaghoz” BUDAPEST „Az északi csillaghoz”

Vászenáru és fehérnemű

Szőnyeg, butorszövetek, függönyök, takarók stb. raktára

IV. ker., Bécsi-utca 1. szám. Hajó-utca sarkán.

Menyasszonyi kelengyek a leggondosabb kivitelben.

KIRSCHNIK AGOSTON ÖZVEGYE

keztyü-gyára

nagyban és kicsinyben.



Budapest,

Kossuth Lajos-u. 1.

Koronaherceg-u. 1.

EISENSCHIML és WACHTL

a fenykepeszet

és rokokuszakmák összes kellékeinek

gyári raktára

BUDAPEST

Váci-utca 12. szám.

BÉCS

VII. Kaiserstrasse 62.

Árjegyzékek ingyen és bérmentve



Párisi gyermekdivat szalon

Dús választék

párisi és berlini modellek után készült

gyermekköpeny, kabátka és ruhácskákban

NYÁRY JÁNOS

BUDAPEST,

Váci-utca 19, a Nemzeti szállodával szemközt.

SZABÓ JÁNOS

Alapítalott 1837. évben. szőrméáru-raktára Alapítalott 1837. évben.

Budapest, IV., Sebestyén-tér 8. sz.

Dús felszerelt raktára a legjobb minőségű

szőrmés öltönyöknek

a legújabb divatos minták szerint.

Megrendelések a legpontosabban és leggyorsabban eszközöl-
tetnek jutányos felszámítással.

Mindemű

téli ruhák nyári gondozásra elfogadtatnak.

Az áruk valóságáért kezeskedik az üzlet régi jó hírneve.

Bécs legnagyobb zongoragyára
Gőzerővel dolgozó gyártelep
teljesen korszerű berendezéssel

Gebrüder Stingl

Wien, Lazenburgerstrasse 32.

Nagy kivitel kelet felé.

Készít zongorákat, pianókat mindenféle alakban és árban, rendkívül erős és zengéző hang, tartós hangszer.

* Képes árjegyzékek bérmentve. *

E. MASLO

Schüler Bösendorfer zongoragyár Bécsben.

VI. Bezirk, Mollardgasse 14. I. c.

Ezen zongorák hangban rendkívül hasonlítanak Bösendorfer gyártmányaihoz, mert készítjük hosszú éven át a Bösendorfer gyárban tanulta a zongorakészítés mesterségét.

PREIFER

Schüler v. Bösendorfer

Bécs, IX., Rossauerländer 25.

Kitűnő zongorák, melyek finom hangjuknál fogva majdnem teljesen egyenértékűek a Bösendorfer zongorákkal. Kizárólag a Harmonia zongorateremben.

FRANZ WOLLEK

zongoragyár

Bécsben, VI., Margarethenstrasse 39.

Jóminőségű

tartós zongoráit

ajánlja a közönség figyelmébe.

Blüthner
világkirü zongorái
Lipcse

BERGER JÓZSEF

zongoragyár

BÉCS, VI., Ufergasse Nr. 10.

Készít tartós, jó hangszereket, melyek elegáns alakjuknál fogva nagyon kedveltek.

Többszörösen kitüntetve.

PETITS * * * *

* * CHEVEAUX

a külföldi fürdőhelyeken játszott

automatikus

lőverseny-társasjátékok,

melynek a lovak

mechanikával futnak körül.

Kapható és megrendelhető

KERTESZ TÓDOR-nal

Kristóf-tér.

Árai: 3.50, 4.50, 5.50, 6.50, 7.50, 9. —, 10. —, 30 frt nagyság szerint.

„Harmonia“ Első hazai Zongoragyár.

A „Harmonia“ részvénytársulat igazgatósága tisztelettel értesíti a közönséget, hogy az 1884. évben alapított „Első hazai Zongoragyár“ melynek üzemét kényszerítő okoknál fogva éveken keresztül beszüntette

mult évi november hó elseje óta

újra megindította. A gyártelep Budán, Bécsi-ut 42. szám alatt létezik.

Az 1884-ben készült „Harmonia“ „Első hazai Zongoragyár“ Zongorák 12 év óta szakadatlanul használatban vannak az „Orsz. m. kir. Zeneakadémia“ és „Nemzeti Zenede“ tantermeiben, mely körülmény leginkább igazolja azok jóságát és tartósságot.

Zongoráink az 1885. évi országos kiállításon a „Kiállítási nagy éremmel“ lettek kitüntetve.

Az újonnan megindított gyárban készült zongorák raktárunkon

Váci-utca 9

bármikor megtekinthetők. Ezek a zongoragyártás legújabb vívmányai szerint készültek amerikai rendszer szerint; páncélos vas szerkezettel, kereszthúrosan a legfinomabb alkatrészekből díszes külső kiállítással.

Gyárunkban készülnek:

Barna diófa „Mignon“ és Stucz zongorák.

Fekete

„ „ „

Tölgyfa színű „ „ „ arany véséssel.

Fehér színű (magyar jávorfa) „Mignon“ és Stucz zongorák arany díszítéssel

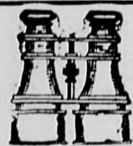
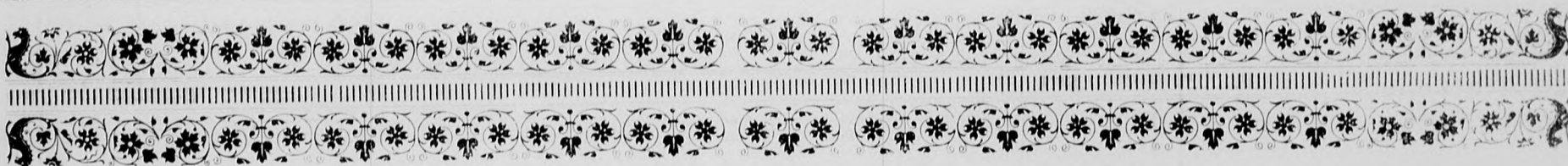
ugyanily színben készülnek „Pianinok“ is.

Gyárunk minden néven nevezendő „Zongora“ vagy „Pianino“ javítást, átalakítást, elvállal és teljes megelégedésre teljesít.

„Harmonia“ Zenemű és Zongorakereskedés

Váci-utca 9.

IGAZGATÓSÁGA.



A „műszemhez“



A „műszemhez“



át- és muszerész **HATSCHÉK BELA** lát- és muszerész

IV. ker., Váci-utca 11. BUDAPESTEN IV. ker., Váci-utca 11.

Szemüvegek, orrsíptetők, színházi és tábori látesővek, hőmérők minden czélra 50 krtól feljebb.

Amateur-fényképező készülékek s ezek kellekél.



Szoba-sürgöny, telefon- és villamos-világítási készülékek és azok berendezési jutányos áron.

Arjegyzők ingyen és bérmentve.

Elegans nyakkendőök dús választéka

Selyem-, batiszt- és vászon-zsebkendőök.

Estélyi, bál- és utcai kesztyűk.

Hollay Miklós

kalap és uri divat különlegességek raktára

Váci-utca 12.

Angol Plaidek

Kitűnő szabású fehéreneműek

Szines és fekete harisnyák.

Angol és francia illat és pipere különlegességek.

Szalon és utcai czipők

Az egyedüli legjobb **Karlsbadi czipő** vizhatlan czipő urak és hölgyek részére.

KAJÁRI DEZSÓ Dorottya-utca 9. sz.

KUNZ JÓZSEF ÉS TÁRSA

cs. és kir. udvari szállító, kir. szabad. nagykereskedők Budapest, V., Erzsébet- és Deák-tér sarkán

Mindennemű futó és szalon szőnyegek, függönyök, ágy- és asztalterítők, bútorszövetek, flanel-takarók, lópokróczok stb. e szakmába vágó cikkek dús felszerelt raktára.

Kimerítő ábrás arjegyzők ingyen és bérmentve.

Kitűnő hangoló

kapható a

„HARMONIA“

zenemű és zongorakereskedésben.

A „Harmonia“ zeneműkereskedés minden

Még ha egy nő sát, művés mely min annyi kith kritika ép bírálásánú A le női hallgat foglalkozta ráztak — megfordít felsorolani hoztatható rozottan l gokat csit billentyűs ról van sz De t lenül hely karesu nő kifejlett r finomságo hegedü m Kezo Milanollo 1886.) n mindenfüt az első h megemlék hegedüké sem esod Az rikából a el hallgat ősmert o de gyöny Ne feledk kegyetlen április 1- gához r g A j állítást a